

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 7 (1931)  
**Heft:** 31  
  
**Rubrik:** Rätsel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Silbenrätsel

Aus den Silben: a, aar, bel, bicht, ce, ci, da, dech, di, din, du, dot, ed, ei, en, en, en, fet, ga, gau, gauk, gaz, ge, ha, hib, in, in, ke, kins, la, la, ler, li, lu, ment, na, ne, o, or, ra, ran, ran, re, re, ru, sa, se, sha, si, strie, spe, stral, sund, ta, tau, te, ther, tu, tus, wal, wil sind 23 Wörter zu bilden, deren Anfangs- und Endbuchstaben, von oben nach unten gelesen, einen Ausspruch von Platen ergeben.

1. Polarforscher
2. Bildschmuck
3. Teil eines Geschützes
4. Baltischer Staat
5. Römischer Geschichtsschreiber
6. Großgewerbe
7. Raubvogel
8. Stadt in der Schweiz
9. Reptil
10. Oper von Puccini
11. Moderner Romanschriftsteller
12. Schweizer Kanton
13. Englischer Dramatiker
14. Artist
15. Russische Münze
16. Südfrucht
17. Asiatischer Fürstentitel
18. Schiffsignal
19. Schweizer Alpenal
20. Deutsches Ostseebad
21. Religionsbegründer
22. Nordische Gedichtsammlung
23. Asiatisches Weltreich

## RÄTSEL

## Bilderrätsel

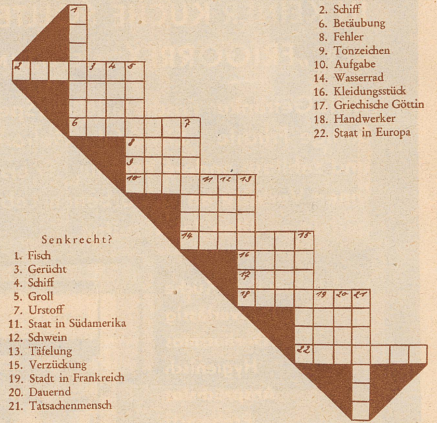


## Löbliches Vorhaben

Eine schöne Eins—zwei machen  
Das gehört zu jenen Sachen,  
Die ich mir gefallen lasse.  
Ob's 'ne Drei—vier—eins—zwei ist, ob viele  
Eins—zwei—drei—vier bis zum Ziele,  
Das hängt ab von meiner Kasse.

Daß ich mir die Zeit vertreibe,  
Kauf ich mir 'ne Illustrierte,  
Oder auch ein Eins—zwei—fünf.  
Alles, was mich interessierte  
Und was ich erlebte, schreibe  
Ich ins Eins—zwei—drei—vier—fünf.

## Kreuzworträtsel-Treppe



Senkrecht?  
1. Fisch  
3. Gerücht  
4. Schiff  
5. Groll  
7. Urstoff  
11. Staat in Südamerika  
12. Schwein  
13. Tüfelung  
15. Verückung  
19. Stadt in Frankreich  
20. Dauernd  
21. Tatsachenmensch

Wagrecht:  
2. Schiff  
6. Beübung  
8. Fehler  
9. Tonzeichen  
10. Aufgabe  
14. Wasserrad  
16. Kleidungsstück  
17. Griechische Göttin  
18. Handwerker  
22. Staat in Europa

## Buchstaben-Rätsel

Mit sa und ba bringt manchesmal  
Der Schifffahrt es Gefahren,  
Mit ru und fu tut es sich jetzt  
Uns staunend offenbaren.

C.-B.

## Lösungen aus Nr. 29

## Silbenrätsel:

Wil—helm W M  
I—sa—bel—la I A  
La—rynx L X  
Hin—du H U  
E—den E N  
Lett—land L D  
Mu—see—um M M  
Bor—ne—o B O  
Ul—ster U R  
Sam—be—si S I  
Con—nec—ti—cut C T  
Hos—piz H Z  
„WILHELM BUSCH“  
„MAX UND MORITZ“

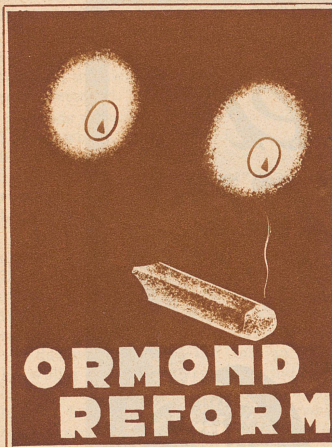
## Kreuzworträtsel:

Wagrecht: 1. Aster, 2. Reize, 5. Ravenna, 7. Natal, 8. Eiter, 9. Tenor, 11. Sonne, 13. Entente, 14. Ebene, 15. Eifel.  
Senkrecht: 1. Athen, 2. Reval, 3. Range, 4. Edgar, 5. Rotunde, 6. Antenne, 9. Tasse, 10. Ratte, 11. Sense, 12. Enkel.

## Opern-Füllrätsel:

1. Dinorah, 2. Oberon, 3. Norma, 4. Johann von Paris, 5. Undine, 6. Armide, 7. Nachtlager von Granada, „DON JUAN“

Eine runde Sache: Fußballspieler



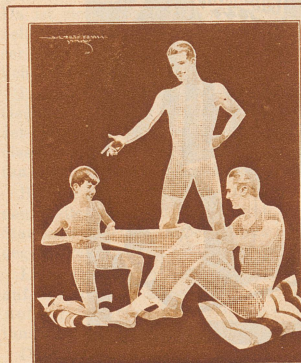
Nach einer  
guten Mahlzeit...

auch eine gute Zigarre. Sie legen Wert darauf, daß sie nicht zu stark, dennoch aber kräftig und fein im Geschmack sei. Die Zigarre

ORMOND REFORM GOLD

zu Fr. 1.50 die 10 Stück

dürfte da ihren Zweck erfüllen.



## ORIGINAL SCHIESSERS KNÜPFTRIKOT

Pat. 84760

Die beste poröse Unterkleidung, weil sie sich nicht verdreht, haltbar und elegant ist.

Vollkommene, reichliche Größen, vorzüglicher Schnitt und Konfektion.

Nur Originalware trägt diese Schutzmarke.



Echt ägyptisch Mako, zweifädig.

in gut sortierten Spezialgeschäften erhältlich

Alleiniger Fabrikant

J. SCHIESSER A.-G. RADOLFZELL

Hygienisch das einzig Richtige.

Zum Kaltessen!

Die **15** vorzüglichen

**Ruff-Konserven**

Saftschenkli	Ochsenmaul-Salat	Fleischkäse
Schinkenwurst	Aufschnitt-Salat	Farmerwurst
Schweinscarré	Fleisch-Salat	Schweinskopf
Schinkenwädel	Leberwurst	Kalbskopf
Ochsenzunge	Pic-Nic	Aspic-Sulz

Diese Konserven zum Kaltessen sollten vor Gebrauch gut gekühlt werden in laufendem Wasser, Schnee, Eis oder Kältemischung. Beim Öffnen bitte Deckel und Boden mit dem guten Ruff- oder Siegeröffner entfernen und den Inhalt sorgfältig herausdrücken.

Außerdem **15** diverse Sorten Konserven zum Warmessen:

Züri-Schüßlinge	Kalbsragoût	Ruff-Würstli
Nürnbergerli	Schafsragoût	Schweinszüngli
Frankfurterli	Wiener-Goulasch	Ochsenzungen
Wienerli	Schweins-Goulasch	Schweinsragoût
Kutteln	Kalbskopf in Tomaten	Saftschenkli

Die Konserven zum Warmessen werden am besten aus der Dose herausgenommen und für sich warm gemacht, oder auch in der geöffneten Dose im Wasserbad erwärmt. Für Auto- und Bergtouren, Ausflüge und Ferien sowie bei unerwartetem Besuch in Hotels, Restaurants, Pensionen, Villen, Haushaltungen. Lohrender, dankbarer Artikel für Lebensmittelgeschäfte.

Wo nicht erhältlich, bitte sich direkt zu wenden an

**OTTO RUFF / ZÜRICH**

Wurst- und Konservenfabrik

Filialen in Luzern, Baden, St. Moritz, Wädenswil, Horgen, Rüschlikon, Metlen u. 40 Filialen in Zürich

Z. Jll. 31. 7. 31.